



RECEPTOR DE LÍNEA TELEFÓNICA RTH2

MANUAL DE USUARIO

Draugystės g. 17
LT-51229 Kaunas
E-mail: info@trikdis.lt
www.trikdis.com

Garantía y limitaciones de responsabilidad

El receptor RTH2 viene con una garantía de 24 meses que entra en vigor a partir de la fecha de compra-venta. El período de garantía asegura la reparación gratuita de los problemas sucedidos debido a defectos de fabricación.

La garantía se aplicará, si el receptor es instalado por especialistas cualificados de acuerdo con este documento.

Al expirar el período de garantía, el mantenimiento y reparación del receptor se realizará a costa del comprador.

La garantía puede terminar prematuramente en los siguientes casos:

- El receptor fue reparado o se intentó reparar por una persona no autorizada;
- El receptor no fue utilizado para su propósito;
- El receptor fue almacenado y / o instalado en un local inadecuado con condiciones climáticas inadecuadas, ambiente químico agresivo;
- El receptor fue roto mecánicamente y / o dañado intencionalmente;
- El receptor ha sufrido daños debido a circunstancias de fuerza mayor (descargas eléctricas, etc.).
- El fabricante no será responsable por lo siguiente:
- Mal funcionamiento del receptor, si el receptor fue instalado o utilizado sin seguir su manual de funcionamiento;
- La pérdida o restricción de la fuente de suministro eléctrico al comprador o al usuario del receptor y no reembolsará al comprador o al usuario del receptor por las pérdidas ocurridas o las pérdidas no patrimoniales;
- Robo, incendio de locales u otras pérdidas incurridas al comprador o al usuario del receptor, y no reembolsará al comprador o al usuario del receptor por las pérdidas ocurridas o las pérdidas no patrimoniales como resultado de estos hechos.

¡Atención!

Lea este manual cuidadosamente.

Copyright	© 2016 UAB Trikdis. Todos los derechos reservados.
Marcas y patentes	Otros nombres comerciales mencionados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de los fabricantes de los productos respectivos o productos de proveedores.
Fabricante	UAB Trikdis, Draugystės g. 17, LT-51229 Kaunas, Lithuania
Versión	Este documento es de aplicación para el receptor RTH2
Certificación	Marca CE
Directivas de la Unión Europea	2004/108/EC (directiva CEM) 1999/5/EB (cumplimiento directiva)
Más información	Información de contacto en www.trikdis.com

Contenido

1	Sobre el receptor de línea telefónica	5
2	Parámetros técnicos.....	5
2.1	Tecnología de recepción de informes	5
3	Ensamble del Receptor.....	5
4	Fuente de Alimentación	5
5	Estructura del Receptor	6
5.1	Indicación luminosa.....	6
6	Instalación del sistema	7
6.1	Pasos de instalación del equipo	7
7	Ajuste de los parámetros de uso.....	7
7.1	Parámetros de uso del receptor.....	7
7.2	Configuración de los parámetros de uso del RTH2 con GProg2	8
7.2.1	Conexión al ordenador.....	8
7.2.2	Instalación del controlador USB.....	8
7.2.3	Inicio de GProg2	8
7.2.4	Descripción de los iconos de la barra de herramientas	9
7.2.5	Ajuste de los parámetros	9
Anexo A	11

1 Sobre el receptor de línea telefónica

El receptor de línea telefónica RTH2 recibe los informes de eventos de los comunicadores telefónicos del panel de control de seguridad. Los eventos recibidos se procesan y se transfieren al software de monitoreo.

Nota: Configuramos el receptor con los ajustes predefinidos a petición del cliente.

2 Parámetros técnicos

Nombre	Descripción
Canal de comunicación	Líneas telefónicas - tonales o pulso
Formatos de recepción	Contact ID, SIA, Ademco Express 4+2 y otros
Fuente de alimentación primaria	100 – 240 V (50 / 60 Hz) red de CA
Puertos de salida de datos RS232	1 x DB9
Temperatura de funcionamiento	Desde 0°C, a +55°C
Dimensiones	225 x 235 x 115 mm
Peso	1.21kg, con cables

2.1 Tecnología de recepción de informes

Nombre	Descripción
Formato protocolo SIA	Standard SIA DC-03-1990.01
Contact ID	Standard SIA DC-05-1999.09
Formatos Ademco Express 4+2	Standard SIA DC-05-1999.09, formato 4+2 con suma de comprobación – código de cuenta de 4 dígitos, código de eventos de 2 dígitos, suma de comprobación de 1 dígito
Protocolos de pulso 3/1, 4/1, 4/2, que utilizan señales de 2300 Hz HSK	Funcionamiento a la velocidad de 10 ... 40 baudios y mediante el uso de señales de 2300 Hz HSK y kiss-off
Protocolos de pulso 3/1, 4/1, 4/2, que utilizan señales de 1400 Hz HSK	Funcionamiento a la velocidad de 10 ... 40 baudios y mediante el uso de señales de 1400 Hz HSK y kiss-off

3 Ensamble del Receptor

Receptor	1 pc.
Cable Fuente de alimentación de 1.5 m	1 pc.
Cable Módem nulo de 1.8 m RS232	1 pc.

Nota: cables *SPROG-1* o *UP2* para la programación del receptor no incluidos.

4 Fuente de Alimentación

El receptor se alimenta con fuente de corriente alterna (CA). Para asegurar un funcionamiento ininterrumpido, el receptor debe conectarse a una batería de 12 V, 7Ah, proporcionando alimentación de reserva durante 12 horas.

5 Estructura del Receptor



1.	Indicación luminosa	6.	Conector de la batería de reserva
2.	Botón de REINICIO del dispositivo	7.	Conector de cable de CA y botón de encendido/apagado
3.	Toma de tierra		
4.	Conector de entrada de la línea telefónica		
5.	Puerto de salida de datos RS232		

5.1 Indicación luminosa

Indicador LED	Funcionamiento	Significado
"LINE" amarillo Funcionamiento telefónica	línea Apagado (Off)	Línea telefónica no conectada o no disponible
"HOOK" rojo Levantamiento de auriculares	rojo de Se ilumina	Se levanta el auricular
"DATA" amarillo Recepción de datos	Amarillo intermitente	Durante la recepción de datos desde un dispositivo periférico
"WDG" verde Estado de la Fuente de alimentación	Parpadea en períodos cortos	Tensión de alimentación durante el modo de espera y funcionamiento

6 Instalación del sistema

6.1 Pasos de instalación del equipo

1. Si el dispositivo recibido no tiene parámetros de uso preestablecidos, ajústelos como se describe en 7 **Configuración de los parámetros de uso**.

Nota: 1) Los cables SPROG-1 o UP2 para la programación del receptor no se incluyen con el receptor.
2) Para configurar los parámetros que necesita para instalar el software GProg2. Para descargar el archivo de instalación de GProg2, vaya a <http://www.trikdis.com/>

2. Conecte el receptor al ordenador usando el cable RS232 para reenviar eventos al software de monitoreo.
3. Configure su software de monitoreo para mostrar los mensajes del receptor. Siga las instrucciones de la documentación del software de monitoreo.
4. Conecte el cable de alimentación de CA.
5. Encienda el receptor. El receptor está funcionando correctamente cuando el LED llamado "WDG" está parpadeando.
6. Presione el botón RESET (REINICIO).
7. Compruebe si su software de MONITOREO está mostrando los mensajes del receptor RTH2.
8. Si no se recibió nada: comprobar si el LED "Line" está amarillo, si no es así vuelva a comprobar las conexiones. En caso de que el problema todavía persista, asegúrese de que los parámetros de uso están correctamente configurados o póngase en contacto con el soporte técnico. Para comprobar y cambiar los parámetros, véase **7.2 Ajuste de los parámetros de uso**.

Nota: El módulo de recepción integrado genera los mensajes de servicio, indicados en el anexo A.

7 Ajuste de los parámetros de uso

7.1 Parámetros de uso del receptor

Título	Rango permitido	Valor ajustado
Número de timbres hasta que el teléfono del módulo se levante	1 - 8	2
Control línea telefónica on/off	Habilitado/deshabilitado	Habilitado
Tiempo desde la elevación del teléfono hasta el inicio de la señal FSK	500 ms – 4000 ms	2000
Duración señales Kissoff (y confirmación)	500 ms – 8000 ms	900
Periodo de tiempo entre señales HSK	1 s – 16 s	4
Duración permitida de la recepción de mensajes	2 s – 16 s	2
Duración SIA HSK	500 ms – 2000 ms	900
Límite de tiempo usual para una única sesión de comunicación	15 s – 255 s	60 s
Protocolo de salida	Surgard o Radionics D6600	Surgard
Límite de tiempo para la recepción de paquetes SIA	1 – 32 s	8 s

Orden HSK (prioridad de protocolos de recepción)	SIA FSK HSK			SIA FSK HSK		
	Tono	dual	HSK	Tono	dual	HSK
	(1400+2300 Hz)			(1400+2300 Hz)		
	3/1, 4/1, 4/2			2300 Hz		
	3/1, 4/1, 4/2					

7.2 Configuración de los parámetros de uso del RTH2 con GProg2

Los parámetros del receptor se pueden configurar mediante el programador SPROG-1 o UP2 mediante el software GProg2. También puede ser necesario instalar el controlador USB. Los controladores GProg2 y USB están disponibles en nuestro sitio web www.trikdis.lt.

Nota: 7. El software GProg2 debe instalarse en un PC, con sistema operativo MS Windows 2000 / XP / Vista / Win 7.

7.2.1 Conexión al ordenador.

1. Abra la caja del RTH2 y extraiga el módulo (no olvide desconectar la batería de reserva).
2. Conecte el módulo a la fuente de alimentación.
3. Conecte el módulo a un ordenador con el programador SPROG-1 o UP2.

7.2.2 Instalación del controlador USB.

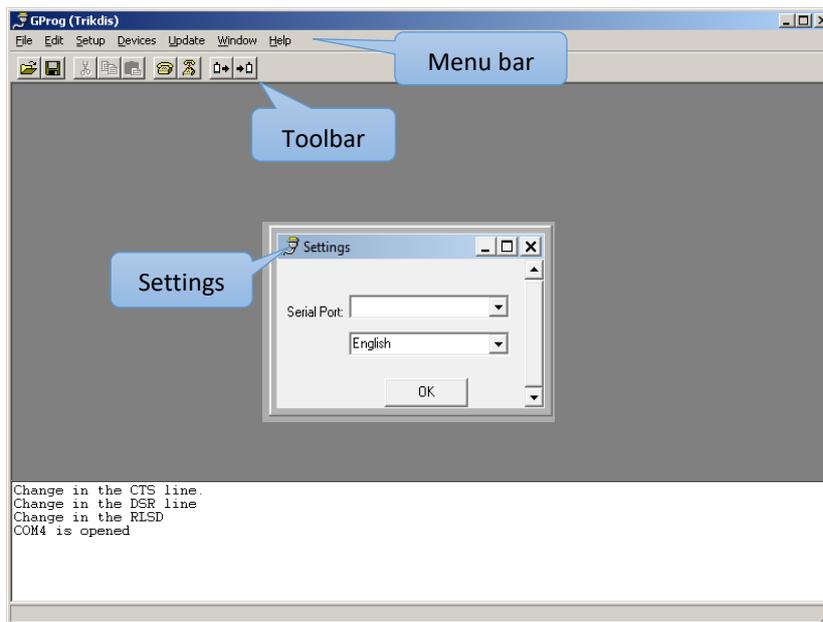
Los controladores USB deben estar instalados en el ordenador. Cuando el módulo se conecta a un ordenador por primera vez, el sistema operativo MS Windows debe abrir la ventana *Asistente para nuevo hardware encontrado* para instalar los controladores USB.

4. Descargue el archivo del controlador USB *.inf para MS Windows OS desde el sitio web www.trikdis.lt.
5. En la ventana del asistente, seleccione la función [*Sí, sólo esta vez*] y pulse el botón [*Siguiente*].
6. Cuando se abra la ventana *Por favor elija su búsqueda y abra las opciones de instalación*, pulse el botón [*Examinar*] y seleccione el lugar donde se guardó el archivo *.inf.
7. Siga las restantes instrucciones del asistente para finalizar la instalación del controlador USB.

7.2.3 Inicio de GProg2

8. Inicie el programa haciendo clic en el icono GProg2  y, a continuación, en la ventana Configuración, especifique el puerto serie (por ejemplo: COM3).
9. En la barra de menús, seleccione el comando [*Dispositivos*] y seleccione RT2.
10. Pulse el icono  en la barra de herramientas para conectar el receptor.
11. Para leer los parámetros de funcionamiento almacenados en la memoria interna del dispositivo, pulse el botón .

12. Cuando la descarga de datos haya terminado aparecerá la ventana *Configuración recibida*.



Descripción de los iconos de la barra de herramientas

	[Abrir] - icono para abrir el archivo guardado con la extensión ".tcfg"
	[Guardar] - icono para guardar el archivo con los parámetros establecidos con la extensión ".tcfg"
	[Conectar] - icono para conectar al puerto serie
	[Desconectar] - icono para desconectar del puerto serie
	[Config de recepción] - icono para leer los parámetros del dispositivo
	[Config de envío] - icono para escribir los nuevos parámetros en la memoria del dispositivo
	[Generar informe de configuración] - icono para imprimir el informe de los parámetros establecidos.

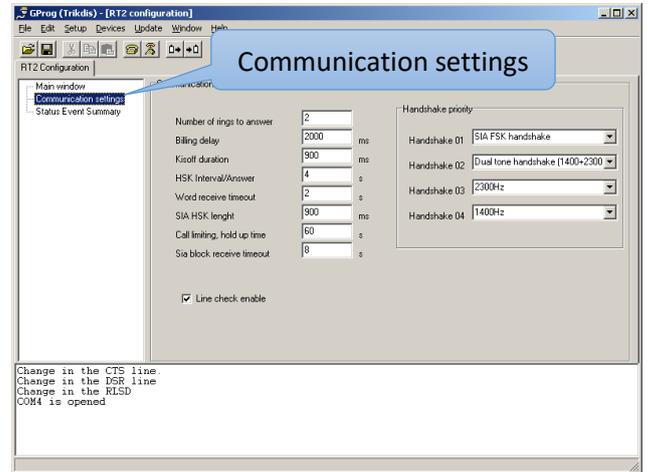
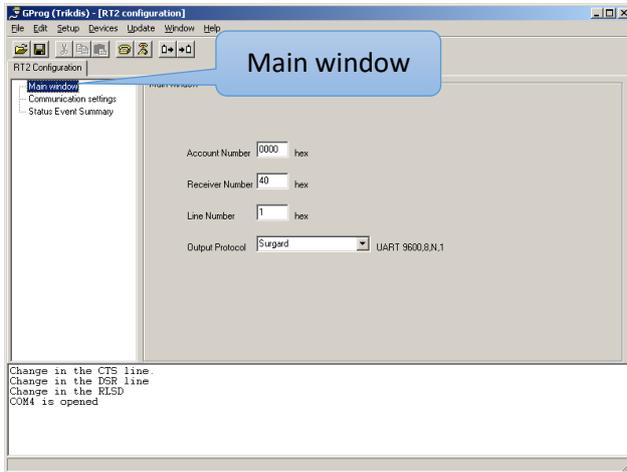
7.2.4 Ajuste de los parámetros

13. En la sección ventana principal, establezca el protocolo Surgard.

14. Si es necesario, puede cambiar los parámetros en la sección **Configuración de comunicación**, los valores recomendados se muestran en **7.1 Parámetros de uso del receptor**.

15. Para guardar los parámetros, vaya a [File / Write device] en la barra de menús o presione el icono 

16. Para guardar los parámetros de configuración en su computadora, vaya a [File / Save as]. El nombre de archivo, y el lugar donde guardarlo se pueden seleccionar libremente. Puede usarse posteriormente como una plantilla para configurar otros módulos.



Anexo A

Servicio de mensajes del receptor de comunicación telefónica

Mensaje	Código	Descripción
COM TROUBLE	05	Fallo de comunicación entre el dispositivo y el concentrador
COM RESTORE	06	Comunicación con el concentrador restaurada
TEL LINE ERROR	20	Fallo o desconexión de la línea telefónica
TEL LINE OK	30	Línea telefónica restaurada
MODULE DISCONNECT	C0	Dispositivo desconectado
MODULE CONNECT	C1	Dispositivo conectado